



# Ceylon Government Gazette

Published by Authority.

No. 5,482—FRIDAY, JUNE 18, 1897.

PART I.—General: Minutes, Proclamations, Appointments, and General Government Notifications.

PART II.—Legal and Judicial.

PART III.—Provincial Administration.

PART IV.—Marine and Mercantile.

PART V.—Municipal and Local.

*Separate paging is given to each Part in order that it may be filed separately.*

## Part I.—Minutes, Proclamations, Appointments, &c.

	PAGE		PAGE
Minutes by the Governor	...	Miscellaneous Departmental Notices	... 342
Proclamations by the Governor...	... 333	Notices calling for Tenders	... 343
Appointments, &c., by the Governor	... 334	Sales of Unserviceable Articles...	... 344
Government Notifications	... 335	Registrar-General's Vital Statistics	... —
Revenue and Expenditure Returns	... —	Meteorological Returns	... <i>Suppl.</i>
Notices by the Currency Commissioners	... —	Books registered under Ordinance No. 1 of 1885	... —

*Important Notices received too late for Parts II. to V. are inserted at the end of this Part.*

## PROCLAMATIONS BY THE GOVERNOR.

IN the Name of Her Majesty VICTORIA, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith.

### PROCLAMATION.

By His Excellency the Right Honourable Sir J. WEST RIDGEWAY, Knight Commander of the Most Honourable Order of the Bath, Knight Commander of the Most Exalted Order of the Star of India, Governor and Commander-in-Chief in and over the Island of Ceylon, with the Dependencies thereof.

WEST RIDGEWAY.

WHEREAS by section 2 of "The Small Towns Sanitary Ordinance, 1892," it is enacted that it shall be lawful for the Governor, with the advice of the Executive Council, by Proclamation to be for that purpose published in the *Government Gazette*, to bring any town or village mentioned in the schedule thereto under the operation of the said Ordinance, and to define the limits of such town or village for the purposes of the said Ordinance:

And whereas it is expedient to bring the town of Anuradhapura, in the North-Central Province, mentioned in the said schedule, under the operation of the said Ordinance:

Now therefore know Ye that We, the said Governor, with the advice of the Executive Council, under and by virtue of the powers in Us vested by the said section of the said Ordinance, do hereby, as from and after the 1st day of July, 1897, bring the town of Anuradhapura aforesaid under the

operation of the said Ordinance, and define the limits of the said town for the purposes of the said Ordinance to be those set out in the schedule hereto.

Given at Colombo, in the said Island of Ceylon, this Tenth day of June, in the year of our Lord One thousand Eight hundred and Ninety-seven.

By His Excellency's command,

GOD SAVE THE QUEEN !

E. NOEL WALKER,  
Colonial Secretary.

SCHEDULE.

*Boundaries.*—On the north, Outer Circular road and a line drawn due east from Jetawanarama to the Malwatu-oya; east, the river Malwatu-oya; south, the limits of the village Potanagama in Alankulam; west, the bund of Tissawewa and the Outer Circular road.

APPOINTMENTS. &c., BY THE GOVERNOR.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to make the following appointments:—

Mr. H. H. CAMERON to act as Police Magistrate, Kandy, in addition to his own duties as Acting District Judge, Kandy, during the absence of Mr. W. DUNWILLE from the station.

Mr. D. J. JAYETILLEKE to act as District Judge, Commissioner of Requests, and Police Magistrate, Ratnapura, from June 20 to 26, 1897, inclusive, during the absence of Mr. J. O'K. MURTY from the station.

Mr. J. P. TRUSCOTT to be Additional Police Magistrate, Galle, while acting as Master Attendant, Galle.

Mr. J. A. DUNWILLE to act as Police Magistrate, Tangalla, from June 19, 1897, during the absence of Mr. D. M. STEEN from the station.

Mr. F. A. PRINS to act as Commissioner of Requests and Police Magistrate, Matale, and Commissioner of Requests and Police Magistrate, Panwila and Urugala, from June 20 to 26, 1897, inclusive, during the absence of Mr. J. B. MISSO from the station.

Mr. J. R. BARKLEY to be an Unofficial Police Magistrate for the Judicial Division of Badulla-Haldummulla.

Mr. F. BOWES to act as Fiscal, Central Province, in addition to his own duties as Acting Office Assistant at Kandy to the Government Agent, Central Province, during the absence of Mr. W. DUNWILLE from the station.

Mr. J. S. DE SARAM to act as Assistant Superintendent of the Convict Establishment, in addition to his own duties as Assistant Superintendent of Police, during the absence of Mr. H. LLOYD on leave, or until further orders.

Mr. W. C. SIMMONS, District Engineer, Chilaw, to be an Inspector of Coaches plying on roads in the Chilaw District.

Mr. P. RAJENDRA MAPPANER to be an Inquirer into Sudden Deaths for the Judicial Division of Mullaitivu.

By His Excellency's command,

E. NOEL WALKER,  
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,  
Colombo, June 17, 1897.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to approve of the following promotions in the Ceylon Corps of Volunteers:—

Captain and Honorary Major R. H. MORGAN to be Major, *vice* Major R. E. FIRMENGER resigned.

Captain E. BEVEN to be Major.

By His Excellency's command,

E. NOEL WALKER,  
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,  
Colombo, June 14, 1897.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to accept the resignation by Captain T. B. CAMPBELL of his Commission in the Ceylon Volunteers.

By His Excellency's command,

E. NOEL WALKER,  
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,  
Colombo, June 14, 1897.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to approve of the following appointment:—

Captain T. B. CAMPBELL, late Ceylon Volunteers, to be Captain in the Ceylon Volunteer Reserve, with permission to reside within a radius of ten miles of No. 1 Reserve District (Headquarters, Colombo).

By His Excellency's command,

E. NOEL WALKER,  
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,  
Colombo, June 14, 1897.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to appoint Mr. P. B. RAMBUKOTA, Ratemahatmaya of Wellawaya, to be an Inquirer into Deaths for the Judicial District of Badulla-Haldummulla.

The notice appearing in the *Gazette* of April 2, 1897, is hereby cancelled.

By His Excellency's command,

E. NOEL WALKER,  
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,  
Colombo, June 18, 1897.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to appoint the following persons to be Inquirers into Deaths for the Judicial District of Ratnapura :—

D. B. MAPITIGAMA.

W. M. JAYASUNDERA.

By His Excellency's command,

E. NOEL WALKER,  
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,  
Colombo, June 15, 1897.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to make the following appointments :—

NICHOLAS CASTMER to act as Registrar of Marriages, Births, and Deaths of Kalpitiya pattu, in the District of Puttalam, for two weeks from June 25, 1897, during the absence of the Registrar, L. ANTHONY DE ROSAIO, on leave. His office will be at Chetty street in Kalpitiya town.

Situnga Mudiyanseleage PUNCHI UKKU BANDA to act as Registrar of Marriages (Kandyan and General), Births, and Deaths of Dambadeni Udukaha West korale, in Kurunegala District, for two weeks from June 15, 1897, during the absence of the Registrar, S. M. UKKU BANDA, on leave. His office will be at Hitinagedarawatta at Medagoda.

DINGIRI BANDA GIRATALANE to act as Registrar of Marriages (Kandyan and General), Births,

and Deaths of Magulmedagandahe korale, in the Kurunegala District, for two weeks from June 15, 1897, during the absence of the Registrar, W. M. MUDIYANSE, on leave. His office will be at Wewapaulagedarawatta at Hulawa.

Mr. DON JERAMIAS DE SILVA GOONERATNE to act as Registrar of Marriages (Kandyan and General), Births, and Deaths of Nuwara Eliya District for four weeks and three days from June 24, 1897, during the absence of Mr. D. C. DE SILVA on leave. His office will be at the Nuwara Eliya Kachcheri.

Mr. ALFRED NAWARATNA to act as Registrar of Marriages, Births, and Deaths of Puttalam pattu in Puttalam District for one week and three days from June 21, 1897, during the absence of Mr. S. S. PULLENAYAKAM on leave. His office will be at the Puttalam Kachcheri.

Mr. CHARLES DIAS WIJETUNGA AMARADIWAKERA to act as Registrar of Marriages, Births, and Deaths of Kodagada Division in Galle District for five days from June 20, 1897, during the absence of the Registrar, Mr. D. A. DE SILVA WIJETUNGA AMARADIWAKERA, on leave. His office will be at Ketakalagahawatta in Kodagoda.

By His Excellency's command,

E. NOEL WALKER,  
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,  
Colombo, June 17, 1897.

## GOVERNMENT NOTIFICATIONS.

THE following rule made by the Governor, with the advice of the Executive Council, under the provisions of section 50 of "The Village Communities' Ordinance, 1889," is published for general information :—

In the case of the death of a sole plaintiff or sole surviving plaintiff, the legal representative or representatives of the deceased may, where the right to sue survives, apply to the Village Tribunal to have his or their names entered on the record in place of the deceased plaintiff, and the President shall thereupon enter his or their names and proceed with the action.

Colonial Secretary's Office,  
Colombo, June 14, 1897.

By His Excellency's command,  
E. NOEL WALKER,  
Colonial Secretary.

WHEREAS by section 83 of "The Ceylon Postal and Telegraph Ordinance, 1892," it is enacted that the Governor may, with the advice and consent of the Executive Council, from time to time make rules and regulations touching the limit of deposits, the rate of interest to be allowed thereon, the sale or disposal of securities or investments, the deposits of minors and trustees, and the mode of payment thereof, and for all matters relating to the general management of such Savings Bank, and such rules and regulations from time to time to add to, amend, alter, and repeal :

And whereas it is enacted that all such rules and regulations when made, added to, amended, altered, or repealed shall be published in the *Government Gazette*, and upon the publication of such rules as shall be made, added to, amended, or altered, they shall be as legal, valid, and effectual as if the same had been enacted in the said Ordinance :

And whereas certain rules and regulations touching the disposal of securities or investments, and for matters relating to the general management of such Savings Bank were made on the 4th December, 1893, by the Governor, with the advice and consent of the Executive Council, and published in the *Government Gazette* of the 29th day of December, 1893 :

And whereas it is expedient to repeal one of the rules and regulations so made and published as aforesaid, to wit, rule 13, which provides as follows :—

All moneys lodged by members of the Post and Telegraph Department as security shall be placed by the Postmaster-General to the credit of each individual member in the Post Office Savings Bank. Such depositors being members of the Post and Telegraph Department shall, on making the usual declaration at the time of first deposit, add thereto the following words : "and shall be held at the disposal of the Postmaster-General as security for the due performance of my official duties" :

It is hereby notified that the said rule No. 13 was repealed by the Governor, with the advice and consent of the Executive Council, on the Fifth day of June, One thousand Eight hundred and Ninety-seven.

Colonial Secretary's Office,  
Colombo, June 8, 1897.

By His Excellency's command,  
E. NOEL WALKER,  
Colonial Secretary.

THE following rules framed by the Village Committee of the subdivision of Nilaveli of the Kaddukulam pattu division of the Trincomalee District, under the provisions of "The Village Communities' Ordinance, 1889," and approved by the Governor, with the advice of the Executive Council, are published for general information.

Colonial Secretary's Office,  
Colombo, May 19, 1897.

By His Excellency's command,  
E. NOEL WALKER,  
Colonial Secretary.

RULES made under Section 16 of the Ordinance No. 24 of 1889 by the Committee of the subdivision of Nilaveli of the Kaddukulam pattu division of the Trincomalee District.

1. Every male inhabitant between the ages of 18 and 55 of the subdivision shall be liable to contribute labour annually, not exceeding ten days' labour in any one year, in respect of all the purposes mentioned in subsections (1), (2), (13), (16), and (17) of section 6 of the Ordinance No. 24 of 1889, viz., the construction, maintenance, and protection of village paths, bridges, edandas, ambalams, madams, spouts, wells, watering and bathing places, &c.

2. It shall be the duty of every headman to inform the committee, whenever it is necessary to call out labour for one or more of the purposes enumerated in rule No. 1. and on receipt of such information the committee shall, after inquiry, prepare a list setting forth the nature of work or works and the probable cost and the names of the villages interested, and shall determine the number of days' labour to be imposed in respect of each work.

3. Wherever a school teacher has been provided by Government at the request of the inhabitants of a village, it shall be the duty of the inhabitants of the villages interested (which villages shall be defined in manner provided by rule No. 2) to construct and keep in repair the school building.

4. Wherever a school and teacher have been provided, the parents or guardians of children shall be bound to send such of their children as are between 7 and 13 years of age in the case of Moors, and between the ages of 5 and 13 in the case of Tamils and Sinhalese, to the school provided, for five days at least in each week for nine months of the year, provided that the school is within three miles of the house of such parent or guardian.

5. No person shall kill or take fish by means of poison, dynamite, or other explosives.

6. The use of kraals is forbidden in any river, lake, lagoon, canal, or other waters.

7. No drag-nets, such as *karaiyalai* and *adasavalai*, shall be used in any of the waters mentioned in the Schedule A annexed.

8. Bulls intended to be reserved for breeding purposes shall be submitted for the approval of the committee, and if approved, a certificate of approval shall be given by the Chairman to the owner.

9. On or before the 15th January in each year, every owner of cattle shall give to the police vidane of the village wherein he resides a list of all the cattle in his possession, showing the sex, age, colour, and brandmarks of each, distinguishing buffaloes from black cattle. Any cattle-owner failing to furnish a list within the time specified shall be liable to a fine of 50 cents a head of all cattle not reported by him, and if such owner fails to furnish the list when thereafter demanded by the police vidane, he shall be liable to a fine not exceeding ten rupees.

10. On or before the 1st March in every year, every police vidane shall send to the President of the Village Tribunal a register of all cattle in his division framed from the cattle owners' lists. Any police vidane neglecting, without sufficient reason, to furnish a register within the time specified shall be liable to a fine not exceeding ten rupees.

11. All cattle shall be branded before attaining the age of eighteen months. Any unbranded cattle exceeding the age of eighteen months found at large may be seized and taken to the President of the Village Tribunal, by whom such cattle may be sold if not claimed within thirty days and the charges for securing the same may be paid.

12. If the village vidane has any doubt as to the ownership of any animal brought before him to be branded, he shall refer the question to the President.

13. Black cattle once branded with the communal brand shall never be re-branded, or have their brandmarks altered, added to, or obliterated. Buffaloes may be re-branded when the marks become illegible; but this shall only be done in the presence of the village vidane, who shall report the circumstances to the committee within one week.

14. Every person who shall acquire any head of cattle in any way, except by inheritance or unless it be born in his penfold, shall obtain a cattle voucher in the Form B in the schedule annexed hereto, to be executed by the village vidane within whose jurisdiction the village of the person from whom the cattle is acquired is situated. Such certificate shall be issued subject to the rules laid down by the Government Agent. If the cattle thus acquired does not bear a communal brand, the purchaser or person acquiring it shall produce it before the village vidane, who shall cause it to be branded with the brand of the village where the person acquiring resides, and shall report the circumstances within one week to the committee.

15. All agreements for the future sale of cattle shall be in writing, and signed by the parties concerned in presence of the village vidane.

16. Cattle bearing altered or defaced brandmarks and stray cattle shall be produced by the headman of the village in which they are found before the President, who shall, if there is no satisfactory proof of ownership, cause them to be sold, and shall credit the proceeds to the communal fund; provided that if any person shall within six months of the sale prove his title to the animal to the satisfaction of the said President, it shall be competent for him, with the approval of the Government Agent, to order the payment to the claimant of the proceeds of the sale after deducting all costs incurred.

17. No cattle shall be removed from one village to another or from one pattu to another between the hours of 6 P.M. and 6 A.M. without the written permission of the village vidane.

18. Any person losing an animal shall within seven days of the loss report the same with full particulars to the vidane of his village. The vidane shall forward a list of lost animals every fortnight to the udaiyar of his division. The udaiyar shall make a list of lost animals in his division, and shall forward it monthly to the kacheheri through the vannia, sending at the same time a copy to the President for publication.

19. When a head of cattle possessed on a voucher dies or is missing for a space of one month, the owner thereof shall return the voucher within two weeks to the kacheheri, or to the udaiyar, who shall forward it to the kacheheri, without delay.

20. To prevent cattle trespass, landowners shall fence and watch their fields and *hen* and surround their gardens with a fence or ditch, and cattle owners shall tie or pen their cattle at night, and in the day shall suspend a stick across their necks or tie them together in pairs, and shall suspend wooden bells to the necks of buffaloes.

21. No cattle shall be tethered upon any cart road or in such a manner as will allow them to stray on the road.

22. Cattle seized for trespass and not claimed from the local headman within forty-eight hours shall be sent to the President. If unclaimed within fourteen days, the President or Chairman shall sell the same at public auction after due notice.

23. The carcases of all cattle that have died of disease shall be buried by the owners thereof without loss of time. The village headmen shall bury carcases of which the owners are absent or cannot be ascertained.

24. No cattle shall be removed from any village where there is cattle disease.

25. Every proprietor of cattle or herdsman shall separate every diseased head of cattle belonging to him or in his charge from the common herd and put it into a secluded place to be determined by the village vidane, and disinfect such place by fire or otherwise as the committee may direct; and it shall be lawful for the Chairman of the Committee to cause any head of cattle suffering from any contagious or infectious disease which is found not properly segregated to be destroyed and buried at the expense of the owner.

26. Every proprietor of cattle or herdsman who has a case of murrain or other cattle disease among his cattle shall report the same to the village vidane or udaiyar without delay, and such vidane or udaiyar shall report the same forthwith to the vannah.

27. The boundaries of all private lands shall be marked by fences, ditches, or stones according to the custom of the subdivision. Such

boundaries shall be put up by the owners of both sides thereof. Any person ordered by the committee so to mark the boundary who shall refuse or neglect to comply with the order shall be guilty of an offence.

28. No person shall alter, deface, or wilfully injure any such boundary.

29. Persons residing on either side of a road shall not put dirt, rubbish, timber, mats, copperah, arecanut, or any other commodity in or upon the same or commit nuisance, and they shall not keep carts standing on the road longer than is necessary for the loading or unloading of the same.

30. Proprietors of paddy fields shall see that all the public paths leading through their fields are not less than 3 ft. in width.

31. No person shall obstruct any village path, road, river, water-course, lake, or ela, or through carelessness or malice injure any village path, road, river, water-course, lake or ela, or other village property.

32. The paths between several villages in the district shall be kept clear by the joint labour of the villagers; the people of each village shall clear the path leading from it to the limit prescribed by ancient custom. It shall be the duty of the police vidanes to see that the paths are kept clear, and to call out labour when necessary.

33. No persons infected with any contagious disease shall wash themselves or their clothes in any public bathing-place.

34. No person shall defoul a village ela, village well, or spring of water used for drinking purposes by the inhabitants of any village.

#### SCHEDULE A.

Lagoons at Sambaltivu, Nilaveli, Irakkakkantai, Periyakarachchi, Kumpurupiddi, Salappai (for 100 fathoms round the rock), and Kuchaveli.

#### SCHEDULE B.

##### Cattle Voucher.

No. ————— District.

Issued to ————— on the day of —————, 189 —.

1. Description of animal :—  
(1) colour, (2) age, (3) kind, (4) sex, (5) peculiarity, (6) brandmarks.
2. Name and residence of the seller or donor.
3. Name and residence of person receiving.
4. Whether the animal was born in the fold of seller or donor; if not, how acquired.
5. Description of previous vouchers, if any.
6. The village where the animal was kept before the transfer.
7. The place to which it is to be removed.
8. The date of the voucher, and the place where it is executed.
9. Signature of the seller or donor.
10. Signature of the person receiving.
11. Signature and name of attesting headman.
12. Names and signatures of the two witnesses.

N.B.—No subsequent sale of the animal referred to herein shall be the subject of endorsement on this certificate, but such sale must be on a fresh certificate, to the counterfoil of which all former certificates must be attached.

திரிகோண்டலை மீஸ்திரிக்கைச்சேர்ந்த கட்டுகுளப்பற்று நிலாவெளிப் பகுதியின் கிராம சபையாரால் 1889 ம் ஆண்டின் 24 ம் இலக்கக்கட்டளைச்சட்டத்தின் 16 ம் பிரிவுக்கு அடக்கமாகச் செய்துகொண்ட பிரமாணங்கள் :—

1. இந்தப்பகுதியில் 18 வயதுக்கும் 55 வயதுக்கும் உட்பட்ட சகல ஆடவர்களும் 1889 ம் ஆண்டின் 24 ம் இலக்கக்கட்டளைச்சட்டத்தின் 6 ம் பிரிவின் கீழுள்ள 1 ம், 2 ம், 13 ம், 16 ம், 17 ம் உபபிரிவுகளிற் கொல்லப்பட்ட சகல கருமங்களுக்குமாக—அதாவது, கிராமப் பாதைகள், பாலங்கள், ஏதண்டைகள், அம்பலங்கள், மடங்கள், நீர்ச்சுனைகள், கிணறுகள் முதலிய வேலைகளைச் செய்தலும், தாபரித்தலும், பாதுகாத்தலும் பிறவுமாகிய பலவற்றுக்குமாக—ஒவ்வொரு வருஷத்திலும் ஒவ்வொருவரும் 10 நாட்களுக்குக் குறையாத வேலைசெய்யவேண்டும்.

2. மேற்கண்ட 1 ம் இலக்கப் பிரமாணத்தில் சுட்டப்பட்ட கருமங்களுள் ஒன்றன்பொருட்டாவது பலவற்றின் பொருட்டாவது வேலைவாங்கவேண்டியது அவசியமாயிருக்கும் காலங்களில், அதைக் குறித்துக் கிராமச்சங்கத்தவர்களுக்கு அறிவிக்க வேண்டியது ஒவ்வொரு தலைமைக்காரனுக்கும் கடமையாயிருக்கும். அப்படி அறிவித்தபின் சங்கத்தவர்கள் வேண்டிய விசாரணை செய்து அந்தந்த வேலை அல்லது வேலைகளின் விவரங்களையும், அவற்றுக்குச் செல்லக்கூடிய செலவையும் அந்தந்த வேலையால் நயம் அடைதற்குரியவர்களின் பெயரையும் கட்டி ஒரு டாப்புப் பிறப்பித்து, ஒவ்வொரு வேலைக்காக இத்தனை நாள் வேலைசெய்யப்பட்ட வேண்டுமென்பதையும் நிச்சயித்துக்கொள்ளவேண்டும்.

3. யாதொரு கிராமத்திலுள்ள சனங்களுடைய கேள்விப்படி அரசாட்சியாரால் ஒரு பள்ளிக்கூடம் கொடுக்கப்பட்ட துண்டானால், அந்தப் பள்ளிக்கூடத்தால் நயம்பெறுதற்குரிய கிராமத்தார் சகலரும் (அப்படிப்பட்ட கிராமங்கள் எவையென்பது 2 ம் இலக்கப் பிரமாணத்தில் காட்டியபடி நிச்சயிக்கப்பட வேண்டியது) அப்பள்ளிக் கூடத்தைக் கட்டி பழுதுபார்த்து வைத்துக் கொள்ளவேண்டும்.

4. ஒரு பள்ளிக்கூடமும் உபாத்தியாயரும் கொடுக்கப்படும் இடங்களில் எல்லாம் பெற்றார் அல்லது பராமரிப்பாளர் தங்கள் தங்கள் பிள்ளைகளை, — அதாவது : சோனகர் 7 வயதுக்கும் 13 வயதுக்கும் உட்பட்ட பிள்ளைகளையும், தமிழரும் சிங்களவரும் 5 வயதுக்கும் 13 வயதுக்கும் உட்பட்ட பிள்ளைகளையும்— ஒவ்வொரு கிழமையில் குறைந்த பட்சம் 5 நாள் வீதமாகவாவது ஒரு வருஷத்தில் 9 மாதத்திற்குப் பள்ளிக்கூடத்திற்கு அனுப்பக் கடமைப்பட்டவர்களாவார்கள். ஆனால் விந்த விதி அந்தப் பள்ளிக்கூடத்திற்கு 3 மைல் தூரத்திற்குள்ளிருக்கும் பெற்றார் பராமரிப்புக்காரருக்கே அமைவுடையதாகும்.

5. யாதொருவராவது நஞ்சு டைனாமீற்றுவெடி அல்லது வேறு வெடிகளால் மீனைக்கொல்லவாவது பிடிக்கவாவது கூடாது.

6. ஆறு, வாவி, களப்பு, வாய்க்கால் அல்லது வேறு நீர்நிலைகளில் கரப்புப் பாவிக்கப்படாது.

7. அகர அட்சரமிட்டு இதன்பின் அணைத்திருக்கும் டாப்பில் காணப்படும் நீர்நிலைகளில் கரைவலை, அடைசுவலையைப்போன்ற யாதொரு இயுவலைகள் பாவிக்கப்படாது.

8. மாப்பிளை மாடுகளாக விடுவதற்குத்தேசுக்கும் மாடுகளைக் கிராமச்சங்கத்தாருக்குக் காட்டி அவர்கள் அங்கீகரித்துக் கொண்டபின் அச்சங்கத்தின் அக்கிராசனாதிபதியால் மாட்டுச்சொந்தக்காரனுக்கு ஒரு செடுத்திபிக்காத்துக் கொடுபடவேண்டியது.

9. ஒவ்வொரு வருஷத்திலும் தைமாதம் 15 ந் திகதியிலன்று அல்லது அதற்குமுன், மாட்டுச்சொந்தக்காரர் சகலரும் தங்கள் தங்கள் ஆட்சியில் உள்ள மாடுகளின் வயது, நிறம், குறி, மரபு (அதாவது ஆணை பெண்ணை என்பது) ஆகிய விபரங்களைக் காட்டி, எருமை மாடுகளையும் நாட்டுமாடுகளையும் வேறுபடுத்தி, ஒரு டாப்பெழுதி தங்கள் தங்கள் குறிச்சியில் பொவிசு விதானைக்கு கொடுத்துவிட வேண்டியது. இப்படிக் கொடுக்கத் தவறுபவர்கள் தாங்கள் டாப்புக் கொடுக்காத மாடு ஒவ்வொன்றிற்கும் 50 சத விதம் குற்றங்கொடுக்க வேண்டியவர்களாவார்கள். இதன்மேல் விதான கேட்டும் கொடுக்காதவர்கள் 10 ரூபாவுக்கு மேற்படாத தெண்டத்திற்குள்ளாவார்கள்.

10. ஒவ்வொரு வருஷத்திலும் பங்குனிமாதம் 1 ந் திகதியில் அல்லது அதற்குமுன் ஒவ்வொரு விதானையும் தனக்கு மாட்டுச்சொந்தக்காரர் தந்த டாப்பிலிருந்து தனது பகுதியிலுள்ள சகல மாடுகளுக்கும் ஒரு கணக்கெடுத்து கிராமவிசாரணைத் தலைவருக்கு அனுப்பவேண்டியது. இப்படிச் செய்யாதவரும் விதான்மார் போதிய நியாயம் காட்டினால் மட்டும் பத்து ரூபாவுக்கு மேற்படாத தெண்டத்திற்குள்ளாவார்கள்.

11. மாடுகளெல்லாம் பிறந்து 18 மாதத்திற்குமுன் குறிகூடப்பட வேண்டியது. 18 மாதத்திற்கு மேற்பட்டும் குறிகூடாமல் விடுகாலியாகத் திரிகிற மாட்டைப் பிடித்துக் கிராம விசாரணைத் தலைவனிடம் கொடுக்கவேண்டியது; அவர் அப்படியான மாடுகளை 30 நாளைக்குள் சொந்தக்காரர்வந்து உரித்துச் சொல்லாவிட்டால் விற்று அந்தத் தொகையி லிருந்து பிடிப்பதற்காக ஏதும் செலவிறுந்தால் அந்தச் செலவைக் கொடுத்துப்போடலாம்.

12. குறிகூடும்படி விதான்மாறிடத்தில் கொண்டுவரும் மாடுகளில் ஏதும் சந்தேக மிருந்தால் அவர்களைத் தப்பற்றிய முடிவை எடுக்கும்படி கிராமவிசாரணைத் தலைவனைக் கேட்டுக்கொள்ளவேண்டியது.

13. பட்டிக் குறி ஒரு தரம் சுடப்பட்ட நாட்டுமாடுகளுக்கு மறு குறிகூடவும் படாது, அல்லது முன்கூட்ட குறிகளை மாறிச் சுடவும்படாது, அளிக்க அல்லது கூட்டவும்படாது. எருமை மாடுகளுடைய குறி அழிந்துபோகும் காலத்தில் மாத்திரம் திரும்பக் குறிகூடலாம். ஆனால் விப்படிச்செய்வது அந்த ஊர் விதானையுடைய சமூகத்தில் நடக்கவேண்டியது. அது காரியத்தை விதானையுடனே கிராமச்சங்கத்திற்கு நிப்போடப்பண்ணவேண்டியது.

14. உரிமைவழியாய் வருகிற அல்லது பட்டியிற்பிறக்கிற மாடுகளை அல்லாமல் மற்றவ் விதமாகவாகுதல் ஒருவன் ஒரு மாட்டைப் பெற்றுக்கொள்வதுண்டானால், அந்த மாட்டுக்கு இத்தோடு "ஆ" அட்சரம் இட்டணைத்திருக்கும் மாநிரிப்படியான ஒரு துண்டு அந்த மாடுடையய் இருக்கும் குறிச்சியின் விதான் மூலமாகப் பிறப்பித்துக்கொள்ளுதல் வேண்டும். அப்படியான

துண்டுகள் ஏசன்றுத் துரையால் விதிக்கப்படும் பிரமாணங்களுக்கமைய முடிக்கப்படவேண்டும். அப்படியாக வாங்கும் மாட்டுக்குப் பட்டிக்குறி இல்லாதுபோனால் அதை வாங்கினவன் தனது குறிச்சி விதானையிடம் அந்த மாட்டைக் கொண்டுபோகவேண்டியது. விதான அந்த மாட்டுக்கு வாங்கினவனுடைய குறிச்சிக்குரிய குறியைச் சடுவித்துக் காரியங்களை ஒரு கிழமைக்குள் கிராமச் சங்கத்தாருக்கு அறிவித்துப்போட வேண்டியது.

15. பின்னுக்கு மாடு விற்பன்வுசெய்வதைக்குறித்த உடன்படிக்கைகள் எல்லாம் அந்தக் குறிச்சி விதான முன்னிலையில் திறத்தவர்களால் கையெழுத்து இடப்படவேண்டும்.

16. மாற்றப்பட்ட அல்லது அழிக்கப்பட்ட குறிகளையுடைய மாடுகளும் வப்பு மாடுகளும், அந்தந்தக் குறிச்சித் தலைமைக்காரரால் கிராமவிசாரணைத் தலைவர்முன்பு கொண்டுபோகப்பட வேண்டியது, அவர் அந்தமாடுகள் ஆருக்குரியன என்பதாகச் சப் போதியசாட்சி இல்லாவிட்டால் அவற்றை விற்பித்து அந்தவிடத்தை தொகையை கிராமமுதலோடு சேர்த்துப்போட வேண்டியது. ஆனால் மாடுவிற்ப்பு ஆறுமாதத்திற்குள் சொந்தக்காரன் தெரிபட்டுத் தனது உரித்தைக் கிராம விசாரணைத் தலைவருக்கு அத்தாட்சிப்படுத்தவ துண்டானால், அவர் ஏசன்றுத் துரையுடைய அனுமதியுட்பட அந்தமாடு விற்ப்புக் கண்டதொகையைச் செலவுநீக்கி அந்தச் சொந்தக்காரனுக்குக் கொடுத்துவிடுதல்படி கட்டளைபண்ணலாம்.

17. பொழுதுபட்டு ஆறு மணிக்கும் விடிய ஆறு மணிக்குமிடையில் யாதொரு மாட்டை ஒரு குறிச்சியிலிருந்து பின்னொரு குறிச்சிக்கு அல்லது ஒரு பற்றிலிருந்து பின்னொரு பற்றுக்கு உந்தந்த குறிச்சிவிதானையுடைய உத்தரவின்றி கொண்டுபோகக்கூடாது.

18. யாதொரு மாட்டைச் சொந்தக்காரன் காணாமல்விட்டால் உடனே அதைப்பற்றி தன் பகுதியில் விதானைக்கு அறிவிக்கவேண்டியது. விதான இப்படிப்பட்ட மாடுகளுக்கு ஒரு கணக்கு எடுத்து கிழமைதோறும் உடையாருக்கு அனுப்ப, உடையார் வன்னியனார்முலமாக மாதந்தோறும் ஒரு கணக்கு கச்சேரிக்கு அனுப்பவேண்டியது மல்லாமல், அந்தக் கணக்கின் ஒரு பிரதியை கிராமவிசாரணைத் தலைவருக்கும் அனுப்பவேண்டியது.

19. ஒரு துண்டின்போல் ஆட்சிபண்ணப்பட்டுவந்து யாதொரு மாடு செத்துப்போனால் அல்லது ஒரு மாசவரைக்குக் காணாமற்போய்விட்டால் சொந்தக்காரன் அந்தத் துண்டை கச்சேரிக்கு அல்லது தனதுபகுதி உடையாருக்கு அனுப்பவேண்டியது. உடையார் அதைத் தாமதமில்லாமல் கச்சேரிக்கு அனுப்பவேண்டியது.

20. மாட்டழிவு சம்பவியாதபடி காணிக்காரர்கள் தங்கள் தங்கள் வயல்களையும் சேனைகளையும் வேலியடைத்து காவல்காத்தும், தோட்டங்களை வேலியடைத்து அல்லது அகலவெட்டியும் காவல்காத்துக்கொள்ள வேண்டியது. மாட்டுக்காரர் இரவில் தங்கள் தங்கள் மாடுகளைக் கட்டிவைத்தும், பகற்காலங்களில் மாடுகளின் கழுத்தில் குறுக்காக ஒவ்வொரு தட்டிகட்டியும் அல்லது அவைகளைச் சோடுசோடாகப் பிணைத்தும், எருமைமாடுகளுக்கு கிரூப்பைகட்டியும் விடவேண்டியது.

21. வண்டிப்போகும் ரோட்டுகளிலாவது, அல்லது அப்படிப்பட்ட ரோட்டுகளில் மாடுகள் விடுகாலியாகச் திரியும்படியாகவாவது அவைகளை மேய்க்கப்படாது.

22. பயிர்ழிவுக்காகப் பிடிக்கப்பட்ட மாடுகள் 48 மணித்தியாலத்திற்குள் கிராமவிசாரணைத் தலைவருக்கு அனுப்பப்படவேண்டியது. அவர் அந்த மாடுகளை 14 நாட்களுக்குள் சொந்தக்காரர் தெரிபட்டு உரித்துச் சொல்லாதுபோகில் முறைப்படி பிரசித்தம்செய்து பிரசித்த எலத்தில் விற்ப்பிடவேண்டியது.

23. நோய்கொண்டுசெத்த மாட்டின் பிணங்கள் தாமதமில்லாமல் சொந்தக்காரரால் புதைக்கப்படவேண்டியது. சொந்தக்காரரில்லாத, அல்லது சொந்தக்காரர் ஆர்என்று சொல்லக்கூடாத மாடுகளின் பிணங்களை அந்தந்த கிராமத் தலைமைக்காரர் புதைப்பிக்க வேண்டும்.

• 24. மாட்டுநோயுள்ள யாதொரு கிராமத்திலிருந்து மாடுகளை அப்புறப்படுத்தல் கூடாது.

25. மாட்டுச்சொந்தக்காரர் எல்லோரும் தங்களுடைய மாடுகளுக்குள், அல்லது தங்கள் பொறுப்பில் உள்ள மாடுகளுக்குள் யாதொன்றுக்கு நோய்பிடிக்கச் சம்பவித்தால் அந்தமாட்டை மற்ற மாடுகளோடுவிடாமல் வேறுபடுத்தி, அதுக்காக அந்தக்குறிச்சி விதானையால் நியமிக்கப்பட்ட ஒரு தனியிடத்திற்கு அந்த மாட்டைக்கொண்டுபோய், அந்த இடத்தை நெருப்பால் அல்லது கிராமச் சங்கத்தாரால் நியமிக்கப்படும் வேறு பொருளால் சுத்திப்படுத்த வேண்டியது. அல்லாமலும் தொற்றுநோய் கொண்டிருக்கிற யாதொரு மாட்டை முறைப்படி வேறுபடுத்தாமல் வைத்திருக்கச் சம்பவித்தால் அப்படிப்பட்ட மாட்டைக் கொன்று அதின்பொருட்டு வேண்டிய செலவை சொந்தக்காரன் கொடுக்க வேண்டுமென்று கட்டளைபண்ண கிராம விசாரணைத் தலைவனுக்கு அதிகாரமுண்டு.

26. மாட்டுக்கோதாரி அல்லது வேறு யாதொரு மாட்டுநோய் தனதுமந்தைக்குட்காணச் சம்பவித்தால், அது காரியத்தைச் சணக்கமில்லாமல் அந்தப்பகுதி விதானைக்கு அல்லது உடையாருக்கு அறிவிக்க வேண்டியது ஒவ்வொரு மாடு உடையவர்களுக்கும் கடமையாக இருக்கும். அப்படி அறிவித்தபின் உடையார் அல்லது விதானை உடனே தாமதமின்றி அதைப்பற்றி வன்னியனருக்கு றிப்போட்டுப்பண்ண வேண்டியது.

27. அந்தந்தப் பகுதியிலுள்ள வளமைப்படி பிரசைகளுடைய காணிகளின் எல்லைகள் எல்லாம் வேலியால் அல்லது அகழால் அல்லது கற்களால் குறிக்கப்பட்டிருந்தல் வேண்டும்.



இந்த எல்லைகள் இரண்டுபகுதிக் காணிகளின் சொந்தக்காரராலும் குறிக்கப்படுதல் வேண்டும். இப்படி எல்லையைக் குறித்தல் வேண்டுமென்று கிராமச் சங்கத்தாரால் கட்டளைப்பண்ணப்பட்டவர்கள் எவர்களும் அப்படிச் செய்யத் தவறினால், அவர்கள் குற்றவாளிகளாகக் காணப்படுவார்கள்.

28. இப்படியான எல்லையை ஆரும் வேணுமென்று மாற்ற அழிக்க அல்லது பழுதுபடுத்தக்கூடாது.

29. ஒரு ரோட்டின் இருபக்கங்களிலுமுள்ள காணிக்காரர் அந்த ரோட்டில் அழுக்கு, குப்பை, மாம், பாய், சொப்பரு, பாக்கு, அல்லது வேறெந்தப் பொருளையாவது போடவுமடாது, அந்த ரோட்டில் மலசலம்கழித்தல் முதலிய அனுகூலங்களைச் செய்யவுமடாது. அல்லாமலும் ஒரு ரோட்டில் பாரம் ஏற்றுதற்கும் இறக்குதற்கும் வேண்டிய காலத்துக்கு மாத்திர மல்லாமல் அதுக்கு அதிகமாக வண்டிகளை நிறுத்திவைத்திருக்கவும் படாது.

30. வயற் சொந்தக்காரர் அனைவரும் தங்கள் தங்கள் வயல்களுக்கடாகச் செல்லும் பாதைகளை 3 அடி அகலத்துக்குக் குறையாமல் வைத்துக்கொள்ளவேண்டும்.

31. யார் ஒருவரும் யாதொரு கிராமப்பாதை, ரோட்டு, ஆறு, வாய்க்கால், நீர்நிலை, அல்லது வாய்ப்பையாவது, அல்லது கிராமத்துக்குரிய யாதொரு ஆதனத்தையாவது, கவலைபினத்தாலாயினும் எண்ணியாயினும் தடைப்படுத்தலும் கூடாது பழுதுபடுத்தலும் கூடாது.

32. பல கிராமங்களுக்கு இடையேயுள்ள கிராமப் பாதைகளையெல்லாம் அந்தக் கிராமத்தார் சகலரும்சேர்ந்து துப்புரவாக்கி வைத்துக்கொள்ள வேண்டியது; ஒவ்வொரு கிராமத்தவர்களும் தங்கள் கிராமத்திலிருந்து பழய வழக்கப்படி உள்ள எல்லைவரையும் அப்பாதைகளைத் துப்புரவுபண்ண வேண்டியது. இந்தப் பாதைகள் துப்புரவாக இருக்கின்றனவோ என்று பார்த்துக்கொள்ள வேண்டியதும், தேள்வையான காலங்களில் வேலைசெய்ய வரும்படி சனங்களை அலைப்பதும் பொலிசு விதானமாருடைய கடமையாகும்.

33. யாதொரு தொற்றுநாயுள்ளவர்கள் சனங்களால் குழிப்பு முழுக்குகளுக்காகப் பாவிக்கப்படும் யாதொரு பிரசித்த நீர்நிலையில் தாங்கள் குழிக்க முழுக்கப்படாது. தங்கள் புடவைகளை அலம்பவும்படாது.

34. யாதொரு கிராமத்தாரால் குடிப்பதற்காகப் பாவிக்கப்படும் கிராமக்கிணறு நீற்றறுவாவினை அழுக்குப்படுத்தப்படாது.

அட்டவணை அ.

சாம்பல்தீவு, நிராவெளி, இறக்கக்கந்தை, பெரிய கரைச்சி, சும்புறுபிட்டி, சலப்பை, (மலையைச்சூள 100 யாருக்கு) குச்சவெளியாகிய இந்த இடங்களிலுள்ள கரைச்சிக் கடல்கள்.

ஆ.  
மாட்டுத் துண்டு.

இல. —

18 — ம் வருஷம் — மார்ச் 18 — க்குக் கொடுக்கப்பட்டது.

பகுதி.

1. மிருகத்தின் விவரம் :—1 நிறம், 2 வயது, 3 பசுவினமோ எருமையினமோ, 4 ஆணை பெண்ணை, 5 விசேஷ அடையாளங்கள், 6 குடுகுறிகள்
2. விற்போன் அல்லது நன்கொடை கொடுப்போனுடைய பேரும் இருப்பிடமும்
3. வாங்குவோனின் பேரும் இருப்பிடமும்
4. மிருகம் விற்போனினதோ அல்லது நன்கொடை கொடுப்போனினதோ பட்டியிற் பிறந்தது; இல்லையாகில், எவ்விதங் கிடைத்தது
5. முந்தின் துண்டுகளிருந்தால் அவைகளின் விவரம்
6. கைமாறமுன் மிருகமிருந்த குறிச்சி
7. அதைக்கொண்டுபோக விருக்குமிடம்
8. இந்தத் துண்டின் தேதியும் அது எழுதி முடிக்கப்படுகின்ற இடமும்
9. விற்போனின் அல்லது நன்கொடை கொடுப்போனின் கையொப்பம்
10. வாங்குவோனின் கையொப்பம்
11. துண்டு முடிக்குந் தலைமைக்காரனின் கையொப்பமும் பேரும்
12. இரண்டு சாட்சிகளின் பேர்களும் கையொப்பங்களும்

விசேஷ கவனிப்பு.—இதற் சொல்லப்பட்ட மிருகத்தை திரும்ப விற்பனவுசெய்யுந் காலத்து இத்துண்டாற்றானே ஒப்படைத்தல் எழுதப்படாது; புதிய துண்டில் அவ்வித விற்பனவைப் பதிர்து அதன் இணைப்பிரதியோடு முந்திய துண்டுகளெல்லாம் அணைக்கப்படும்.

## MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

PUBLICATIONS FOR SALE at the Government  
Record Office, Colombo :—

## LEGISLATIVE ENACTMENTS, REVISED EDITION.

	Rs. c.
Vol. I., 1799 to 1882.—Bound in leather	7 50
Unbound	5 50
Vol. II., 1883 to 1889.—Bound in leather	7 50
Unbound	5 50
Vol. III., 1889 to 1894.—Bound in leather	7 50
Unbound	5 50
NEW SERIES.	
Vol. IV., Part I., 5 of 1894 to 3 of 1895	0 75
Vol. IV., Part II., 4 of 1895 to 4 of 1896	1 0

## OLD EDITION.

## Old Volume I.

All Proclamations, Regulations, and Ordinances  
in force in the Colony on 12th January, 1870 ... 15 0

## Old Volume II.

Part	From	To	Rs. c.
1	6 of 1870	9 of 1871	1 0
2	10 of 1871	28 of 1871	1 0
3	1 of 1872	7 of 1873	1 0
4	8 of 1873	23 of 1873	1 0
5	1 of 1874	3 of 1875	1 0
6	4 of 1875	3 of 1876	1 0
7	4 of 1876	4 of 1877	1 0
8	5 of 1877	8 of 1877	0 50
9	9 of 1877	23 of 1877	1 0
10	1 of 1878	16 of 1878	1 0
11	1 of 1879	15 of 1879	1 0

## Old Volume III.

1	1 of 1880	17 of 1880	1 0
2	1 of 1881	18 of 1881	1 0
3	1 of 1882	16 of 1882	1 0
4	1 of 1883	18 of 1884	3 0
5	19 of 1884	11 of 1885	1 0

## Old Volume IV.

1	12 of 1885	8 of 1886	1 0
2	9 of 1886	7 of 1887	1 0
3	8 of 1887	2 of 1888	0 40
4	3 of 1888	15 of 1889	2 70

## Old Volume V.

1	16 of 1889	8 of 1890	0 85
2	9 of 1890	1 of 1891	0 45
3	2 of 1891	8 of 1892	0 95
4	9 of 1892	28 of 1892	0 60
5	1 of 1893	4 of 1894	0 55

Special Editions of the following, with Tables of  
Sections and Indices, in paper covers, are  
obtainable :—

The Penal Code (2 of 1883)...	2 0
The Criminal Procedure Code (3 of 1883)	3 0
The Courts Ordinance (1 of 1889)	0 50
The Civil Procedure Code (2 of 1889)	5 0
The Penal Code, in Sinhalese or in Tamil	1 0
The Criminal Procedure Code, in Sinhalese or in Tamil	1 50
The Evidence Act, with Index (14 of 1895)	0 60

Books of Ordinances passed in the following  
Sessions (old Quarto Edition) can be had, price  
Re. 1 each :—1836, 1842, 1843, 1846, 1848, 1849,  
1850, 1851, 1854, 1855, 1856, 1857, 1860, 1863-4,  
1866-7, 1867-8, 1869-70, 1870-1, 1872-3, 1873.

Separate copies of Ordinances in English (where  
available, and, where translations have been  
published, in Sinhalese and Tamil) may be  
obtained at 5 cents for every 8 pages or portion  
thereof.

Municipal Councils' Ordinance, No. 7 of 1887 ... 0 50

	Rs. c.
Regulations under the Merchandise and Trade Marks Ordinance (No. 13 of 1888)	0 15
Petroleum Rules, 1896	0 10
Copies of Government Minutes, Notifications, and Regulations, &c. (where available) for every 8 pages octavo or 4 pages quarto	0 5
Epitome of Government Minutes, Circulars, and Notifications, 1872-87	1 0
Schedule of Proclamations, &c., promulgated during 1894	-1 0
Epitome of Proclamations, Notifications, &c., pro- mulgated during 1895	0 40
Colonial Office Lists (annual)	4 0
Ceylon Civil Lists (annual)	1 0
Ceylon Blue Books (annual)	10 0
Administration Reports (annual), bound volumes	10 0
Do. single reports	each 4 pp. 0 0
Sessional Papers, bound volumes	10 5
Do. single papers	each 4 pp. 0 0
Index to Sessional Papers, 1855 to 1894	0 35
Customs Annual Returns	1 0
Customs Tariff	0 10
Customs Regulations	0 20
Census of Ceylon, 1891	12 5
Dr. Müller's Report on Inscriptions of Ceylon :—	
Text	5 0
Plates	5 0
rchite etural Remains of Anuradhapura (with Plates), by J. G. Smither, F.R.I.B.A. :—	
In boards	40 0
In cloth	60 0
Return of Architectural and Archæological Remains and other Antiquities in Ceylon	1 20
Reports on the Archæological Survey of Ceylon :—	
Kegalla District	6 0
Anuradhapura (I.)	0 50
Do. (II.)	1 0
Do. (III.)	1 60
Do. (IV.)	1 0
Do. (V.)	2 25
Do. (VI.)	2 0
Do. (VII.)	4 0
The Mahawansa :—	
Original Pali Text, Part I.	7 50
Do. Part II.	7 50
Sinhalese Translation, Part I.	5 0
Do. Part II.	5 0
Wijesinha's English Translation of Part II., with Turnour's Translation of Part I.	7 50
The Mahawansa Tika, with Mahawansa Pali, bound in stiff covers	7 50
Do. do. unbound	6 50
Saddharmalankaraya	2 0
Extracts from the "Pujawaliya" (English)	1 0
Do. do. (Sinhalese)	0 75
Nitinighanduwa, English	1 0
Do. Sinhalese	1 0
Moggallana Panchika Pradipa	1 0
The Tesawalamai	0 50
Report on Brown Scale (or Bug) on Coffee	1 0
The Green Scale Bug in connection with the Cultivation of Coffee.—Observations by Mr. E Ernest Green (illustrated)	1 0
The Flora of Ceylon, by Dr. Trimen :—	
Parts I. and II. combined (with plates)	38 50
Part III. (with plates)	20 0
Cocconut Cultivation (in Sinhalese)	0 50
Lapidarium Zeylanicum	31 50
Lepidoptera of Ceylon, in 13 Parts, with coloured plates	each part 14 50
Dravidian Comparative Grammar	13 0
Pali Grammar	5 0
Glossary of Native Words occurring in Official Documents (second edition)	0 50
Do. (third edition)	0 30

Catalogue of Pali, Sinhalese, and Sanscrit, Manuscripts in Temple Libraries ...	Rs. c.	0 50
Alwis's Descriptive Catalogue of Sanscrit, Pali, and Sinhalese Works ...	...	5 0
Rules of the Public Service Mutual Guarantee Association ...	...	0 10
Ramanathan's Reports, 4 vols. ... each vol.	22 0	
Reports of the Temple Lands Commissioners, 1857 to 1865 ...	...	0 50
Papers relating to Buddhist Temporalities, 1876... Itinerary of Ceylon Roads:—	1 c	
Part II.—Minor Roads (1888), with Map ...	5 0	
Do. do. without Map ...	3 0	
Gazetteer of the Western Province ...	0 50	
District Manuals:—		
Mannar, by the late W. J. S. Boake, C.C.S. ...	1 0	
Uva, by H. White, C.C.S. ...	2 50	
Nuwaa Eliya, by C. J. R. Le Mesurier, C.C.S. ...	5 0	
Vanni Districts, by J. P. Lewis, C.C.S. ...	5 0	
Register of Books printed in Ceylon and registered under Ordinance No. 1 of 1885:—		
Part I., 1885-88 ...	1 25	
Part II., 1888-92 ...	1 40	
Part III., 1892-94 ...	1 50	
Tables for calculating Pensions under the Widows' and Orphans' Pension Fund ...	0 25	
Exchange Compensation Tables ...	0 50	
Pybus's Mission to Kandy ...	0 50	

Application for any publication in the above List should be made to the *Government Recordkeeper*, at the Colonial Secretary's Office, Colombo, and should be accompanied by payment in advance.

Payment should be made by Post Office Order, Government Draft, or uncrossed Cheque on a Colombo Bank. *Stamps will not be accepted in payment.*

J. J. THORBURN,  
Acting Government Recordkeeper.

February, 1897.

NOTICE is hereby given that a General Meeting of the Congregation of All Saints' Church, Galle, will be held in the schoolroom on Monday, the 28th instant, at 6 P.M., for the purpose of electing a Trustee for the current year in place of Mr. Ludovici, resigned.

By order of the Trustees,

D. C. F. OBEYSEKERE,  
Honorary Secretary.  
Galle, June 3, 1897.

NOTICE is hereby given that in view of the forthcoming verification of school books, their sale at this office will be stopped for about a month from the 24th instant.

J. B. CULL,  
Director.

Office of the Director of Public Instruction,  
Colombo, June 15, 1897.

NOTICE is hereby given that applications have been received for grants in aid of the under-mentioned schools. Observations will be received not later than July 6, 1897.

Name of School.	Class.	Province.	Management.	Name of Manager.
Weuda Girls' ...	Vernacular ...	North-Western ...	Roman Catholic ...	Rev. D. Wilkinson
Cocogala Mixed ...	do. ...	Uva ...	Private ...	Mr. G. N. Thomson
Paddiruppu Mixed ...	do. ...	Eastern ...	Wesleyan ...	Rev. J. West

Office of the Director of Public Instruction,  
Colombo, June 16, 1897.

J. B. CULL,  
Director.

## NOTICES CALLING FOR TENDERS.

SEALED Tenders (in duplicate), marked on the envelopes "Tender for Rangoon Teak," will be received up to 12 o'clock noon on Wednesday, June 30, 1897, from persons willing to contract for the supply of Rangoon teak for the construction and repairs of public buildings during 1897.

Tenders should be submitted in duplicate, the original being forwarded to the Colonial Storekeeper and the duplicate to the Hon. the Auditor-General, both being required to be forwarded at the same time.

Intending tenderers will be furnished on application with the quantities actually supplied during the last three years.

2. The timber should be quality first class Rangoon teak squares.

3. The specification of the consignment should be submitted if directed to do so, and the teak is to be delivered at the Government Factory or as may be directed.

4. The timber is to be sound throughout, free from sapwood, shakes, dead or loose knots, or any other defects, and of the full dimensions given, in logs averaging 15 to 25 ft. in length by 15 in. sidings to 24 in. sidings—30 per cent. to be not less than 18 in. sidings by 20 ft. in length.

Price to be stated at per ton of 50 cubic ft.

5. Deposit for tender forms, Rs. 500.

6. A deposit, as noted above, will be required before any form of tender is issued; and should any person decline to enter into the contract and bond after he has tendered, or fail to furnish approved security, such deposit will be forfeited to the Crown. All other deposits will be returned upon signature of a contract.

7. The deposit must be made at the Treasury or Kachcheri, and the deposit receipt must be produced to the officer issuing the form of tender as his authority for making the issue.

8. No tender will be considered unless it is on such printed forms—to be obtained at the office of the Colonial Storekeeper—and unless accompanied by a letter signed by two responsible persons, whose addresses must be given, engaging to become sureties for the due fulfilment of the contract.

9. The amount of security to be given, and all other necessary information, can be ascertained on application at the Colonial Storekeeper's office.

10. The person whose tender has been accepted by Government will be required to bear the expense of having security bonds prepared for the due performance of his contract, which bonds will be subject to the approval of the Attorney-General, but may be drawn by the tenderer's own lawyers, in which case the name or stamp of the Proctor who drafted the bond should be affixed to the document. But if a contractor submits a security bond which does not bear the name or stamp of the lawyer who drafted it, he will be required to pay a fee of Rs. 10-50 to the Attorney-General for approving each bond.

11. The security bond should be furnished immediately on acceptance of tender being notified.

12. The price to include delivery.

13. All alterations or erasures in tenders should bear the initials of the tenderers, otherwise the tenders will be treated as informal and rejected.

14. The timber, before being accepted by the Colonial Storekeeper, will be inspected and passed by the Factory Engineer.

15. The Government reserves to itself the right, without question, of rejecting any or all tenders, and the right of accepting any portion of a tender.

T. TWYNAM,  
Acting Colonial Storekeeper,  
Colombo, June 2, 1897.

**TENDERS** are hereby invited for the sale to the Ceylon Government of a vessel suitable for being converted into a hospital hulk for Colombo harbour.

The vessel to be from 250 to 300 tons register; the hull must be in a good sound condition, and the bottom recently caulked and coppered or yellow-metalled.

Tenders should state the age of the vessel and where she was built and of what material, the lowest price that will be accepted for the vessel, and be accompanied by a survey report on the condition of the vessel by a Lloyd's Surveyor.

Tenders should be addressed to the Hon the Colonial Secretary, Colombo, and they will be received up to the 20th July next.

H. L. CRAWFORD,  
Colonial Secretary's Office, for Colonial Secretary.  
Colombo, June 11, 1897.

**SEALED** Tenders, marked on the envelopes "Tender for the removal of Night Soil" from the Police latrines at Maradana, Kew, Cinnamon Gardens, Kotahena, Kollupitiya, Borella, Wellawatta, Modara, Grandpass, Hulftsdorp lock-up, Pettah, Fort, and the Office of the Registrar of Servants, Colombo, to have the buckets washed and kept clean, to keep the latrines in a clean condition, and also to supply the different latrines with sufficient soil or coir dust in a dry and clean condition, will be received at the Office of the Inspector-General of Police up to noon on July 10, 1897, from persons willing to contract for the removal of night soil from Maradana, Kew, Cinnamon Gardens, Kotahena, Kollupitiya, Borella, Wellawatta, Modara, Grandpass, Hulftsdorp lock-up, Pettah, Fort, and the Office of the Registrar of Servants,

Colombo, Police stations, to have the buckets washed and kept clean, to keep the latrines in a clean condition; and also to supply the different latrines with sufficient soil or coir dust in a dry and clean condition for one year commencing from August 1, 1897.

2. The tenders must be made in duplicate: the original is to be forwarded by the tenderers direct to the Inspector-General of Police, while the duplicate shall be sent on the same day to the Hon. the Auditor-General.

3. The tenders must be made upon forms which will be supplied on application to the Inspector-General of Police, and no tender will be considered unless it is furnished on the recognized form.

4. Any alteration in a tender must bear the initials of the tenderer or tenderers, otherwise it will be rejected.

5. A deposit of Rs. 25 will be required before any form of tender is issued; and should any person decline to enter into the contract and bond after he has tendered, or fail to furnish approved security, such deposit will be forfeited to the Crown. All other deposits will be returned upon signature of the contract.

6. Security to the amount of Rs. 100 will be required. From this sum the Inspector-General of Police will meet the cost of carrying on the service when he may deem it to be necessary to incur expenditure on account of the contractor's failure to comply with the conditions of the contract.

7. The person whose tender is accepted will be required to bear the expense of having the security bond prepared for the due performance of his contract, which bond will be subject to the approval of the Attorney-General, but may be drawn by the tenderers' own lawyers.

8. The Government reserves to itself the right of rejecting, without question, any tender or any portion of a tender.

9. Further particulars can be obtained on application at the Inspector-General's Office, Colombo.

L. HOLLAND,  
for L. F. KNOLLYS,  
Inspector-General of Police.

Office of the Inspector-General of Police,  
Colombo, June 11, 1897.

## SALES OF UNSERVICEABLE ARTICLES.

**NOTICE** is hereby given that the under-mentioned unserviceable articles will be sold by public auction at the Public Works Department Store, Dikoya, on Saturday, July 24, 1897, at 1 P.M. :-

1 adze	18 hammers, sledge, iron
5 augers of sorts	1 hammer, sledge, steel
1 axe	12 hammers, sledge, half
12 barrels, tar, empty	46 hammers, miners'
12 billbooks and coyats	14 kegs, iron
1 brace, wooden	2 lanterns, hurricane
1 bushel measure, galvanized iron	1 lantern, bull's-eye
2 bushel measures, 10 cub. ft., wooden	250 mamoties
24 buckets, water, galvanized iron	3 metal rings
5 baskets, galvanized iron	322 pickaxes
2 cans, tin	1 powder box, copper
1 chisel	6 porowas
20 crowbars, jumpers	1 quart measure
6 drill bores	13 rammers, copper-tipped
9 drums, iron	1 rule, 2 ft.
1 file, large, rubber	1 saw, cross-cut
8 files of sorts	2 saws, hand
2 forges, portable	2 shovels
1 gimlet	1 square, iron, figured
4 gauges, metal piling	1 tub, water
88 hammers, hand	5 towels, masons'
	3 tapes, 50 ft.
	1 padlock, common
	1 handcart
	3 roadrollers

A. CLEMENTI SMITH,  
for Director of Public Works,  
Public Works Department,  
Colombo, June 8, 1897.

**T**HE following confiscated, unclaimed, and unserviceable articles will be sold by public auction at the

District Court of Puttalam on Thursday, July 1, 1897, at 2 o'clock P.M. :-

5 guns	2 phials (1 with some pills)
1 pistol	1 pillow
1 axe	2 rosaries
2 fishing hooks	2 tortoise-shell combs
1 adze	1 Moorman's cap
4 jungle-cutting knives	6 Tamil books (printed)
8 ordinary knives	1 Tamil book (ola)
1 coconut-picking knife	2 ola baskets
2 hammers	4 wooden boxes (small)
3 tongs	1 do. (large)
1 pair of scales (small)	1 wooden tub
5 masons' trowels	25 coconuts
1 betel pounder	2 elk hides
1 plate	2 deer hides
1 brass box (small)	1 pair of spectacles
9 brass boxes (very small)	1 blow pipe
2 bagatelle balls	1 hat
1 betel tray (brass)	1 ornamental wooden case (Burmese)
1 spittoon (brass)	38 sticks
1 hanging lamp (brass)	1 piece of ebony
2 drinking vessels (brass)	1 piece of palu
2 bangles (silver)	20 empty ink jars
1 brass lamp (primitive)	

By order,  
District Court, W. F. GUNAWARDHANA,  
Puttalam, June 8, 1897. Secretary.

**W**ILL be sold by public auction at the Colonial Stores at 3 P.M. on Wednesday, June 30, 1897 :-  
Empty packing cases, unserviceable articles, &c.

Colonial Store, JNO. ROOF,  
Colombo, June 15, 1897. Colonial Storekeeper.

